

聚光灯

主旋律题材 成影视剧出海新亮点

□黄华

近年来,中国影视作品海外传播实现了新突破。与以往古装武侠剧在海外市场上“一枝独秀”不同,一批优质主旋律影视作品收获了海外受众的关注和好评。今年大热的年代剧《人世间》,开拍仅一个月,迪士尼就买下了该剧的海外发行权。《山海情》《在一起》《理想照耀中国》《大浪淘沙》等作品也登陆多家外国电视台和视频网站……这些主旋律影视作品为何能够得到外国观众的认可,成为一个值得探讨的话题。

国际传播平台矩阵聚合 联动,实现海内外同步收看

主旋律影视剧能成功“出海”,一定程度上依托各类线上、线下国际展会展播,以及自有网络平台、国外社交媒体平台等多方力量的积极推介。各类传播媒介的速度和辐射范围直接影响到作品的“可见性”,甚至影响其在海外受众中的接受度。比如,短视频《新中国之歌》上线 YouTube、Facebook 等社交平台,还有包括美联社等知名新闻媒体网站的推送,实现了在英、美、加、澳等全球 121 个国家和地区的传播,累计覆盖 6 亿人群。可见,打造强大的国际传播平台矩阵,在主旋律影视剧走出去的过程中发挥了强大推动力。

首先是自有传播平台的搭建和建立成为重要的对外传播助力。早在几年前,腾讯视频、爱奇艺、芒果 TV 等视频网站纷纷推出国际版 App,在海外引起一定的关注。这些平台在调动和整合媒体资源,实现影视作品分众、差异化的精准投放,提升主旋律影视剧作品的传播能力上,具有一定的优势。

其次,借助友好国家形成长效的合作机制,提高主旋律影视作品的用户到达率和覆盖面。比如,纪录片《中国村落》《东向大海》是通过中阿卫视频道覆盖阿联酋、卡塔尔、埃及等 22 个阿拉伯国家和地区近 5 亿观众,以有线方式接入阿联酋国家有线电视网,覆盖阿联酋 1000 余万有线电视用户。可见,借船出海也是未来的一种重要发展趋势。

再次,主旋律影视剧为适应移动化、社交化的观看和互动方式的转变,深度挖掘国外具有庞大用户数的社交媒体平台的优势和特点。比如,中国国际电视总公司的“China Zone”,已入驻 Facebook 等社交平台。这将进一步发挥社交平台优势,改变单向传输模式,鼓励海外受众互动式参与话题讨论,将之转化为助力主旋律电视剧国际传播实

践的重要力量。

这些方案不仅注重空间的布局,解决了主旋律影视剧怎么走出去的问题,还实现了时间上的同步化播出,为海内外受众之间的实时互动提供技术条件,让海内外受众因同步收看一部影视作品而产生某种共鸣,从而加深对影视作品的理解。

展现中国普通人生活, 引发海外观众共鸣

各类平台的搭建提高了主旋律电视剧的“可见性”。然而,不同区域、不同国度的文化具有一定差异,主旋律电视剧要想跨越不同文化的鸿沟,更重要的是要在内容、形式和价值理念上赢得海外受众的认同。盘点在海外引发关注和热议的主旋律影视作品,很多集中于以脱贫攻坚、抗击疫情等为主要内容的现实题材。

聚焦普通人的故事,还原和展现生活的真实质感更容易传递出人类共通的情感。电视剧《山海情》、纪录片《柴米油盐之上》等影视作品从不同视角呈现中国脱贫攻坚的艰难过程和显著成效。抗疫题材电视剧《在一起》则讲述了包括医护人员、驰援八方的医疗队员、外卖小哥、志愿者、普通市民、基层工作人员等在内的普通人的抗疫故事。这些作品着眼于中国普通劳动者,表现他们在生活苦难面前顽强坚守,通过勤劳、勇敢、牺牲来改写自己的命运,推动社会的发展,不仅为新时代中国特色社会主义建设贡献力量,也为解决贫困、抗击新冠肺炎疫情等世界性难题提供了中国方案。这种作品极易引发来自不同国家却面临同样问题的海外观众的情感共鸣。《山海情》在 YouTube 上线两周后总播放时长超过 250 万小时;《柴米油盐之上》登陆英国 SKY 天空电视台、Discovery 探索东南亚频道等电视媒体和新媒体平台,吸引几百家海外主流媒体进行报道,覆盖海外受众 8600 万。



以新颖形式讲述中国故事, 提升作品国际传播能力

就内容的表达形态上来看,新近获得外国观众点赞的主旋律影视作品大多探索新的叙事视角和呈现手法,贴近海外受众的观看习惯。这里包括两个层面的尝试。

其一,引入“他者”视角观察中国社会正在发生的切切实实的变化,让海外受众能够更好地理解中国。比如纪录片《做客中国——遇见美好生活》以 3 位外国人的视角近距离接触新时代中国乡村地区的脱贫成果,呈现各地不同的民风民俗和日常生活。

其二,采用独特、新颖的叙事手法,契合年轻受众的口味和风格。短视频《新中国之歌》采用定格动画与轻松明快的解说相配合的形式,在不到 8 分钟的时间内回顾在抗日历史背景之下,《义勇军进行曲》的诞生及走向世界过程。《大浪淘沙》以当代大学生陈启航——一位视频博主想做一期党史专题作为起点,进入对这段中国早期党史的探寻之中,在内容的选取和叙事线索的选择上采用教科书式的编排,在庞杂浩瀚的历史材料中选取关键节点和重大事件,以点带面,串联起中国共产党发展的基本脉络。这些作品通过创新叙事形态和手法,将主流价值观具体化为一个个鲜活生动的中国故事,富有感染力和亲和力,达到共情效果。

总而言之,一批优秀主旋律影视作品受到国外市场的青睐,不只说明高质量作品本身具有吸引力,还意味着海外受众也希望透过这些影像去认知和理解真实的中国。可见,主旋律影视作品在突破外国人对中国固有的认知局限,协助营造有利的外部舆论环境方面,发挥着积极的作用。多管齐下,更多优秀的主旋律影视作品将走出国门,在国际舞台焕发光彩,助力中国文化软实力的提升。(《光明日报》)

星情微探

出演《好好说话》体会人民调解员的不易 陈晓希望大家都能“好好说话”

□李洪波

演了很多经典古装剧、年代剧的演员陈晓,这一次在都市生活情感治愈剧《好好说话》里挑战了一个全新类型的角色——人民调解员。剧中,陈晓首度尝试外冷内热、擅长调解的主持人形象,在不断解决各类矛盾纠纷的过程中也逐渐解开自己的心结,成为一名优秀的人民调解员。

“接下这部戏的契机首先我是觉得它的切入点非常吸引我。”陈晓说,“杨光是一个过气的、遇到中年危机的主持人,这是我之前完全没有尝试过的角色类型,这一点很吸引我。他的性格是外表冷漠,好像已经对生活失去了信心和希望,但同时内心又有一腔热血无处投放。再加上剧中每一个案例都很接地气,来源于生活,让人看了以后觉得这就是发生在生活中的事情。”



从《长安十二时辰》到《风起陇西》 马伯庸成影视行业“香饽饽”

□祁琦

从《长安十二时辰》《古董局中局》,到《风起洛阳》《风起陇西》,一部部爆款国产剧背后,都指向了这些 IP 背后的作者——马伯庸。马伯庸 IP 为何成为“香饽饽”?近期在央视八套、爱奇艺热播的《风起陇西》,收视率与网络热度均取得不错成绩。而据猫眼数据,该剧稳居全网热度榜前三。根据马伯庸作品改编的剧集又一次获得市场认可。

《风起陇西》之前,马伯庸就有多部作品被改编成影视作品,包括《古董局中局》《三国机密之潜龙在渊》《长安十二时辰》《风起洛阳》等。接下来,将有更多以马伯庸作品改编的剧集登场,包括爱奇艺《显微镜下的大明》《两京十五日》《天启异闻录》,腾讯视频《长安的荔枝》《大明书商》,大有影画、壹加传媒联合出品的《幽陵道》,而西安文艺唐文化则将《长安十二时辰》改编为动画

《好好说话》聚焦了各类社会问题,看似千头万绪最终却通过不同的调解方式归于同一主题:沟通。在拍摄过程中,陈晓对于调解工作和调解员也有了全新认识:“开拍之前我并不了解他们(调解员)的工作,一是通过剧组的人给我们讲解,还有拍摄过程中有真实的调解员给我们上课,通过近距离的接触,逐渐明白他们的工作非常不容易,同时也在思考调解员工作的意义到底是什么。我觉得人们在现实生活中都应该去承担调解员的工作,让身边每个人都能好好说话,人与人相处才能更加和睦。”剧中,杨光要面对五花八门的生活难题和家庭矛盾,陈晓笑言,戏拍完了自己也更会“好好说话”了:“在这个过程中我学到的最大技巧可能就是尽量多一点换位思考,多一点从不同的角度去思考问题,多替别人着想,多替别人分担。”(《半岛晨报》)

剧集。马伯庸的作品为何能平台、制作方、导演、观众等产业链各环节“一网打尽”?综观其作品及改编剧集讲故事的方法,多数以美剧模式为主,情节紧凑,多条线索并行,故事扑朔迷离、引人入胜;其故事内容,往往融入了严肃历史元素与传统文化精髓。这正是平台最喜闻乐见的,既有与世界接轨、吸引年轻观众的故事模式,又有弘扬历史传统文化的宣传点。对导演与制作方而言,马伯庸作品中翔实考究的历史细节、惊心动魄的悬疑故事、家国与个人关系的思考,以及小人物成就大事业的壮志,熊熊点燃了导演们的创作冲动。

在观众层面,根据马伯庸作品改编的剧集多数采用双男主的设置,《风起陇西》的陈坤、白宇,《显微镜下的大明》的张若昀、王阳等,在抓住男性观众的同时也俘获了不少女性观众的心。(《深圳商报》)

浅阅读

●原定于5月13日上映的电影《珠峰队长》近日宣布延期上映。该片是中国首部沉浸式体验攀登珠峰全程的电影。
●现实题材法治剧《女士

的法则》日前在 CCTV-8 黄金强档开播。其中,青年演员尤浩然在剧中饰演的律师汪涛,工作中是非常专业为律所培养实习生的良师,生活中是可以开

导好兄弟的益友。童星出道的尤浩然首次尝试律师角色,他会给观众带来怎样精彩的表现,让人十分期待。

(综合)